

Lettre à Lucien Montagné 20-09-1931

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph, Lettre à Lucien Montagné 20-09-1931, 1931.
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 24/09/2023 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/2503>

Description & analyse

Analyse

1 feuillet mss (photocopie) écrit recto verso, signé J. Rabearivelo, daté (en tête) 20 septembre 31, sur papier en-tête *Tribune*.

Auteur de l'analyse Céline Brugeron
Éditeur(s) de la fiche Céline Brugeron

Informations générales

Langue Français
Cote

- C1.MO31d
- NUM CORR1 Montagné 200931

Nature du document Photocopie de feuillet manuscrit
Collation 1 f().
Support Feuillet
État général du document Moyen

Informations éditoriales

Destinataire Lucien Montagné
Lieu de destination Tananarive

Présentation

Date [1931](#)
Genre Correspondance
Mentions légales

Propriété intellectuelle et matérielle :

Famille Rabearivelo

Dépôt physique des originaux :

Institut français, 14 avenue de l'Indépendance, Antananarivo Madagascar

Demande de communication : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Claire Riffard](#) Notice créée le 31/08/2017 Dernière modification le 01/09/2022

LA TRIBUNE

DE MADAGASCAR ET DÉPENDANCES

Rue Colbert

TANANARIVE - MADAGASCAR

COMPTES CHÈQUES POSTAUX N° 180

R. C. T. N° 78

TANANARIVE. LE _____ 1931

Tél. N° 212

20 septembre 1931

Monsieur le Gouverneur,

Quelques mots philologiques encore.

Hikou, entse et autres synonymes peuvent encore se traduire ainsi:

1° Anivoany (devenu anivony - v. Malzac)

2° Antenatenany (cassamment, tenatenany)

L'étude de ces mots vient encore argumenter et corroborer vos suppositions: Anivoany dans les fruits ou aux fruits. C'est une variante de amivoany.

Tenatenany ne va pas loin non plus, puisque c'est encore une désignation botanique ou végétale. Ce mot serait composé de Tena - tena = vrai tronc.

Plus que jamais je vous crois dans le vrai!

Très humble

Fr. Rabesarielo